

Ficha de datos de seguridad

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 1 de 10

1. Identificación**Identificador del producto**

ATM-CoolCut

Otros nombres comerciales

ATM-CoolCut
order number 95004145 - 1 L
order number 95004146 - 5 L
order number 95004147 - 10 L

Uso recomendado del producto químico y restricciones**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Reactivos y productos químicos de laboratorio
Sólo para uso profesional.

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: ATM Qness GmbH
Calle: Emil-Reinert-Straße 2
Población: D-57636 Mammelzen
Teléfono: +49 (0) 2681 95390
Correo electrónico: info@qatm.com
Persona de contacto: info@qatm.com

**Número de teléfono para
emergencia:**

Global Access Code: 333498 (Europe: +44 20 35147487 / Americas: +1 866 519
4752 / Middle East/Africa: +1 760 476 3959 / Asia/Pacific: +1 760 476 3960)

2. Identificación del peligro o peligros**Clasificación del producto químico****CFR, título 29, parte 1910.1200**

Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. cut. 1

Procedimiento de clasificación: Datos obtenidos por opinión de expertos.

Elementos de la etiqueta**CFR, título 29, parte 1910.1200**

**Palabra de
advertencia:** Atención

Pictogramas:

**Indicaciones de peligro**

Puede provocar una reacción cutánea alérgica

Consejos de prudencia

Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.
La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.
Llevar guantes/ropa de protección y equipo de protección para los ojos/la cara.
En caso de contacto con la piel: Lavar con agua y jabón abundantes.
En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico.
Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 2 de 10

Peligros no clasificados de otra manera

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

3. Composición/información sobre los componentes**Mezclas****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico	Cantidad
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol	3 - < 7 %
105-59-9	2,2'-(Metilimino)di-etanol; N-metildietanolamina	1 - < 5 %
3811-73-2	1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritiona sódica; piritiona de sodio	0.1 - < 0.25 %

Consejos adicionales

El porcentaje exacto (concentración) de la composición se ha mantenido en secreto comercial.

4. Primeros auxilios**Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar abundantemente con agua. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de cutirreacción consultar un médico.

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de irritación ocular consultar al oculista.

En caso de ingestión

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber 1 vaso de agua. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Nunca dar por la boca algo a una persona que este sin conocimiento o tenga constricciones espasmódicas. Buscar ayuda médica si la persona no se encuentra bien.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

En casos singulares puede causar el producto eritema pasajero.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**espuma resistente al alcohol, Polvo extintor, Dióxido de carbono (CO₂), Chorro de agua pulverizado
Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua

Peligros específicos del producto químico

No inflamable.

En caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono, Oxidos nítricos (NO_x),

Ficha de datos de seguridad

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 3 de 10

Productos pirólisis, tóxico

Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Traje protección total.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

6. Medidas en caso de vertido accidental**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evacuar la zona.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. Usar equipamiento de protección personal.

Para el personal de emergencia

Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Métodos y material de contención y de limpieza**Para retención**

Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Tapar las canalizaciones.

Para limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Otra información

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Asegurar una ventilación adecuada. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

Usar equipamiento de protección personal.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plan de protección de piel! Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Manténgase el recipiente bien cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Agente oxidante, fuerte

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 4 de 10

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Conservar alejado del calor.

temperatura de almacenamiento: 10 - 30 °C

8. Controles de exposición/protección individual
Parámetros de control
Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Sustancia	ppm	mg/m³	Categoría	Origen
112-34-5	Diethylene glycol monobutyl ether (inhalable fraction and vapor)	10	67.5	TWA (8 h)	ACGIH-2025

Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal
Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección herméticas. EN ISO 16321 (EN 166).

Protección de las manos

Úsense guantes adecuados. (EN ISO 374)

Material adecuado: NR (Caucho natural, Látex natural)

Espesor del material del aguante: 0,6 mm

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Protección cutánea

Úsense indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

Protección respiratoria es necesaria para: ventilación insuficiente, pasar el límite de valor, Formación de aerosol y niebla

Recomendación: Material filtrante/medio: A2-P2; EN 14387

Peligros térmicos

No hay información disponible.

Controles de la exposición del medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

9. Propiedades físicas y químicas
Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	amarillo claro
Olor:	característico
Umbral olfativo:	no determinado

Ficha de datos de seguridad

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 5 de 10

Método de ensayo

Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	no determinado
Inflamabilidad:	No inflamable.
Límite inferior de explosividad:	no determinado
Límite superior de explosividad:	no determinado
Punto de inflamación:	no aplicable
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado
Temperatura de descomposición:	no determinado
pH (a 20 °C):	9 - 10 DIN 51369
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	5 - 7 mm ² /s DIN 16896
Solubilidad en agua:	fácilmente soluble
Solubilidad en otros disolventes no determinado	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Presión de vapor:	no determinado
Densidad:	1,040 - 1,070 g/cm ³ DIN 51757
Densidad de vapor relativa:	no determinado
Características de las partículas:	no aplicable

Información adicional

No hay información disponible.

10. Estabilidad y reactividad**Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

Estabilidad química

Estabilidad: Estable

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas: No aparecen

No hay información disponible.

Condiciones que deben evitarse

Calor

Materiales incompatibles

Agente oxidante, fuerte

Productos de descomposición peligrososEn caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono, Óxidos nítricos (NO_x), Productos pirólisis, tóxico**11. Información toxicológica****Rutas de entrada**

Ingestión, Contacto con la piel, Contacto con los ojos.

Inhalación: Formación de aerosol y niebla / Partículas y polvo

Información sobre los efectos toxicológicos

Ficha de datos de seguridad

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 6 de 10

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 5000 mg/kg; ATE (cutánea) > 5000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol				
	oral	DL50 3305 mg/kg	Rata	Suministrador anterior/Productor	
	cutánea	DL50 2764 mg/kg	Conejo	Suministrador anterior/Productor	
105-59-9	2,2'-(Metilimino)dietanol; N-metildietanolamina				
	oral	DL50 4680 mg/kg	Rata	Suministrador anterior/Productor	
	cutánea	DL50 5990 mg/kg	Conejo	Suministrador anterior/Productor	
3811-73-2	1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritona sódica; piritona de sodio				
	oral	ATE 500 mg/kg			
	cutánea	ATE 790 mg/kg			
	inhalación polvo/niebla	ATE 0,5 mg/l			

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Procedimiento de clasificación: Datos obtenidos por opinión de expertos. (Fuente: Suministrador anterior/Productor)

Efectos sensibilizantes

Puede provocar una reacción cutánea alérgica (1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritona sódica; piritona de sodio)

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad (OSHA): Ningún ingrediente de esta mezcla aparece en la lista.

Carcinogenicidad (IARC): Ningún ingrediente de esta mezcla aparece en la lista.

Carcinogenicidad (NTP): Ningún ingrediente de esta mezcla aparece en la lista.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Información sobre otros peligros

Ficha de datos de seguridad

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 7 de 10

Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Otros datos

Noy hay información disponible.

12. Información ecológica**Persistencia y degradabilidad**

El producto no fue examinado.

Potencial de bioacumulación

El producto no fue examinado.

Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Otros efectos adversos

Noy hay información disponible.

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

13. Consideraciones relativas a la eliminación**Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

Coleccionar los residuos separados. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Eliminación de envases contaminados

Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

14. Información relativa al transporte**U.S. DOT 49 CFR 172.101****Nombre propio del transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte marítimo (IMDG)**Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**Número ONU o número ID:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Ficha de datos de seguridad

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 8 de 10

Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:

No

Precauciones particulares para los usuarios

No hay información disponible.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

15. Información reglamentaria**Reglamentos de E.E.U.U.****Inventario nacional TSCA**

n.º CAS: 112-34-5: listado

n.º CAS: 105-59-9: listado

n.º CAS: 3811-73-2: listado

Información reglamentaria nacional

SARA Section 311/312 Hazards:

2-(2-Butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenglicol (112-34-5): Immediate (acute) health hazard

2,2'-(Metilimino)di-etanol; N-metildietanolamina (105-59-9): Immediate (acute) health hazard

1-Óxido de piridina-2-tiol, sal sódica; piritiona sódica; piritiona de sodio (3811-73-2): Immediate (acute) health hazard, Delayed (chronic) health hazard

Reglamentos federales**Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65, State of California)**

Este producto no puede exponerle a sustancias conocidas en el Estado de California por causar cáncer, defectos fetales u otros daños reproductivos.

16. Otra información

Fecha de revisión: 13.01.2026

N.º de revisión: 1.2

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 9 de 10

Abreviaturas y acrónimos

CAS: Chemical Abstracts Service (Servicio de Resúmenes Químicos)
CFR: Code of Federal Regulations (Código de Reglamentos Federales)
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals (Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación, Etiquetado y Envasado de Productos Químicos)
OSHA: Occupational Safety and Health Administration (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo)
UN: United Nations (Naciones Unidas)
ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)
ATE: Acute Toxicity Estimates (Estimaciones de toxicidad aguda)
BCF: Bio-Concentration Factor (Factor de bioconcentración)
PEL: Permissible Exposure Limit (Límite de exposición admisible)
REL: Recommended Exposure Limit (Límite de exposición recomendado)
STEL: Short-Term Exposure Limit (Límite de exposición a corto plazo)
TWA: Time Weighted Average (Media ponderada en el tiempo)
VOC: Volatile Organic Compounds (Compuestos orgánicos volátiles)
DIN: Deutsches Institut für Normung e.V. (Instituto Alemán de Normalización)
EN: European Standard (Norma europea)
ISO: International Organization for Standardization (Organización Internacional de Normalización)
IUCLID: International Uniform Chemical Information Database (Base de Datos Internacional de Información Química Uniforme)
LC50: Lethal Concentration, 50 % (Concentración letal, 50 %)
LD50: Lethal Dose, 50 % (Dosis letal, 50 %)
LL50: Lethal Loading, 50 % (Carga letal, 50 %)
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico)
EC50: Effective Concentration 50 % (Concentración efectiva, 50 %)
EL50: Effect Loading, 50 % (Carga efectiva, 50 %)
ErC50: Effective Concentration 50 %, growth rate (Concentración Efectiva 50 %, tasa de crecimiento)
NOEC: No Observed Effect Concentration (Concentración sin efecto observado)
DGR: Dangerous Goods Regulations (Reglamento sobre mercancías peligrosas)
DOT: Department Of Transportation (Departamento de Transporte)
EmS: Emergency Schedules (Programas de emergencia)
IATA: International Air Transport Association (Asociación de Transporte Aéreo Internacional)
IBC: Intermediate Bulk Container (Contenedor intermedio a granel)
ICAO: International Civil Aviation Organization (Organización de Aviación Civil Internacional)
IE: Industrial Emissions (Emisiones Industriales)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)
LQ: Limited Quantity (Cantidad limitada)
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships (Convenio internacional para prevenir la contaminación del mar por los buques)
TI: Technical Instructions (Instrucciones técnicas)
IARC: International Agency for Research on Cancer (Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer)
NFPA: National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)
NTP: National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología)
SARA: Superfund Amendments and Reauthorization Act (Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo)
TSCA: Toxic Substances Control Act (Ley de Control de Sustancias Tóxicas)

Las principales referencias bibliográficas y las fuentes de datos

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas). (v.1.2, 2013)

**Ficha de datos de seguridad**

conforme a 29 CFR 1910.1200(g)

ATM-CoolCut

Fecha de revisión: 13.01.2026

Código del producto: epos1000144

Página 10 de 10

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes. También hay que respetar las leyes nacionales!

(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)